|  |
| --- |
| ***ABC der XY-Schule***  Orientierung  für Schülerinnen und Schüler  *مدرسة* ***–*** *XY* ***ABC***  توجيه  للطالبات والطلاب  *Schuljahr 2016/17*  *2016/17 العام ألدراسي*  **✂**  *Schul-Logo*  Grundschule |
| ABC der XY-Schuleمدرسة - XYABC Liebe …, Lieber …,  عزيزتي..., عزيزي...,  herzlich willkommen an der XY-Schule. Das ABC hilft dir beim Start. يساعدك على البدء.ABC. ال XY مرحبا بكم في مدرسة  Hast du weitere Fragen? Dann wende dich an \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.  هل لديك أي أسئلة أخرى؟ إذن توجه إلى \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.  Wir wünschen dir alles Gute!  نتمنى لكم كل التوفيق!  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Schulleitung Klassenlehrerin/Klassenlehrer  مدرسة الفصل/مدرس الفصل إدارة المدرسة |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | | A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z | | | **Adresse der Schule عنوان المدرسة**  Name der Schule, Straße, Stadt Telefon, E-Mail, Homepage |  | | **Änderung der Adresse/Telefonnummer**  **تغيير العنوان / رقم الهاتف**  Sage deiner Klassenlehrerin/deinem Klassenlehrer, wenn sich deine Adresse oder Telefonnummer ändert. أخبر مدرسة الفصل/مدرس الفصل الخاص بك إذا تغير عنوانك أو رقم الهاتف ألخاص بك. |  | | **Ausflüge الرحلات**  Ausflüge gehören zum Unterricht. Du musst daran teilnehmen. الرحلات تنتمي ألى الدرس. يجب عليك ألمشاركة فيها. |  |   **✂** |
| |  |  | | --- | --- | | A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z | | | **Bücherei**  ألمكتبة  Hier kannst du Bücher ausleihen. هنا يمكنك أستلاف كتب.  Öffnungszeiten: … مواعيد العمل:... |  | |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | | A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z | | | **Eltern ألوالدين**  Du musst Elternbriefe immer sofort deinen Eltern geben.  يجب عليك أن تعطي والديك ألرسائل ألمخصصة لهم دائما وفورا. |  |   **✂** |
| |  |  | | --- | --- | | A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z | | | **Frühstück**  **ألافطار**  Wir frühstücken zusammen in der Klasse.  نحن نتناول وجبة الإفطار معا في الصف.  Du bringst dir ein gesundes Frühstück mit. Süßes bleibt zu Hause. أنت تحضر معك لنفسك وجبة افطار صحية. ألحلويات تبقى في ألمنزل. |  | | **Fahrkarte ألتذكرة**  Als Buskind bekommst du deine Fahrkarte gratis.  بأعتبارك طفل يستخدم ألبص تحصل على تذكرتك مجانا.  Du darfst die Karte nicht verlieren! يجب عليك عدم فقدان تذكرتك! |  | |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | | A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z | | | **Hausaufgaben**  **ألواجبات ألمنزلية**  Du machst deine Hausaufgaben nachmittags zu Hause  تقوم بأداء واجباتك ألمنزلية في فترة ما بعد الظهر في المنزل  oder/ أو  du machst deine Hausaufgaben in der OGS.  تقوم بأداء واجباتك ألمنزلية في ألمدرسة ألمفتوحة طوال أليوم. |  |   **✂** |
| |  |  | | --- | --- | | A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z | | | **Krankheit ألمرض**  Wenn du krank bist, musst du eine Entschuldigung abgeben.  عندما تمرض, يجب عليك تقديم أعتذار عن ألحضور بسبب ألمرض. |  | |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | | A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z | | | **Pünktlichkeit الالتزام بالمواعيد**  Du kommst morgens und nach den Pausen immer pünktlich zum Unterricht.  يجب عليك الحضور في ألمواعيد ألمحددة في ألصباح وبعد ألفسحات.  Du gehst nach der Schule direkt nach Hause. يجب عليك ألذهاب ألى ألمنزل مباشرة بعد أنتهاء ألمدرسة. |  |   **✂** |
| |  | | --- | | A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z | | **Regeln**  **النظام الداخلي**  Du musst dich an Klassen- und Schulregeln halten!  يجب عليك ألالتزام بالنظام الداخلي للفصول و ألمدرسة!  Alle sollen sich wohl fühlen.  يجب توفر ألشعور بالارتياح لدى ألجميع | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | | A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z | | | **Schulbücher**  **ألكتب** **المدرسية**  Die Schule leiht dir Bücher für den Unterricht. Pass gut darauf auf! تقوم ألمدرسة بأعارتك ألكتب للدرس. أعتني بها وحافظ عليه جيدأ! |  | | **Schulgelände أرض ألمدرسة**  Du bleibst auf dem Schulgelände, solange du Schule hast. يجب عليك ألبقاء على أرض ألمدرسة, طالما لديك مدرسة. | | | **Schülerpatinnen/Schülerpaten عرابة/عراب ألطلاب**  Deine Patinnen und Paten helfen dir gerne. Sprich sie an. عرابتك وعرابك يساعدونك بسرور. تحدث معهم. |  | | **Sport und Schwimmen ألرياضة و السباحة**  Du musst am Sport- und Schwimmunterricht teilnehmen. يجب عليك ألاشتراك في درس ألرياضة و ألسباحة  Du brauchst dafür Sportkleidung. Die Sportschuhe müssen sauber sein.  أنت تحتاج لذلك لملابس رياضة. ألاحذية ألرياضية يجب أن تكون نظيفة. |  |   **✂** |